

Radius **380**

Radius **390**

Bedienungsanleitung

Einführung

Vielen Dank für den Kauf des Subwoofers Radius 380 oder 390. Er wurde unter Verwendung qualitativ hochwertiger Systeme und Materialien gebaut, um Ihnen jahrelang Freude, Zuverlässigkeit und Besitzerstolz zu vermitteln.

Musik ist eine natürliche Verbesserung des Lebens ... und sie sollte es auch sein. Sie regt die Phantasie an, sie beeinflusst Ihre Stimmung, sie hilft bei der Entspannung und bietet endlose Stunden der Unterhaltung. Bei Monitor Audio sind wir stolz darauf, Ihnen ein Hörerlebnis zu bieten, das der eigentlichen „Musikproduktion“ möglichst nahe kommt.

Lesen Sie bitte dieses Handbuch, um sich mit allen Sicherheits- und Aufstellungshinweisen Ihres Subwoofers vertraut zu machen, um das beste Hörerlebnis genießen zu können.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch für den späteren Gebrauch auf.

Auspacken



Bei der Handhabung des Subwoofers muss aufgrund des Gewichts und der Produktkonstruktion stets vorsichtig vorgegangen werden. Wir empfehlen, den Transport gegebenenfalls von zwei Personen durchführen zu lassen.

Der/die Hauptnetzstecker und die 12-Volt-Steuerleitung befinden sich separat in der Verpackung und sollten vor dem Auspacken des Produkts herausgenommen werden.

Für die Entnahme des Subwoofers aus dem Karton sollten Sie einige Schutzmaterialien auf dem Boden auslegen. Nachdem Sie alle losen Gegenstände (Hauptnetzstecker und 12-Volt-Steuerleitung) von der Oberseite der Verpackung entfernt haben, sollten Sie den Karton vorsichtig umdrehen. Beachten Sie außerdem die Symbole, die oben auf dem Karton abgedruckt sind. Ziehen Sie den Karton vorsichtig nach oben, um den Subwoofer freizulegen. Dabei befindet sich das untere Ende oben. Entfernen Sie das Klebeband vom Beutel und legen Sie den Sockel / das Gehäuse frei.

Aufstellung / Ersteinstellung



Verbinden Sie den Subwoofer nicht mit dem Stromnetz, ehe die Aufstellung abgeschlossen ist.

Der Subwoofer sollte nun an der optimalsten Stelle aufgestellt werden - vorzugsweise nicht direkt in einer Ecke des Raumes, da dies ein übermäßiges Bassdröhnen verursachen könnte. Sobald die gewünschte Position gefunden wurde, sollten Sie unbedingt prüfen, ob alle Kabel lang genug sind, damit sie ohne Spannung verlegt werden können. Die optimalen Steuereinstellungen hängen völlig von Ihrer Systemeinstellung, der Raumumgebung und den persönlichen Vorlieben ab. Für die anfänglichen Tests sollten Sie die Bedienelemente jedoch wie folgt einstellen:

Lautstärkeneinstellung	Sollte auf etwa 10 Uhr stehen.
Frequenzregelung	Auf die ungefähre Frequenz einzustellen, abhängig von den Hauptlautsprechern bei der Verwendung der „L & R Line“-Pegeleingänge.
Basseinstellung	Beim Anschluss an einen AV-Receiver auf „Filme“ oder beim Anschluss an einen Stereoverstärker auf „Musik“ zu stellen.
Phasensteuerung	Auf null Grad zu stellen.
Betriebsartenschalter	Auf „Ein“ zu stellen.
12-V-Ansteuerung (optional)	Jetzt noch nicht anschließen.
Eingabe	Die Verbindungen des Verstärkers können zu diesem Zeitpunkt vorgenommen werden, ehe der Strom an den Subwoofer angeschlossen wird. Beziehen Sie sich auf Nummer 1 und 2 auf Seite 3.



Schließen Sie die Cinch-Eingangs-/Ausgangskabel (RCA) niemals an und trennen Sie diese nicht, wenn der Subwoofer eingeschaltet ist.

Aufbau

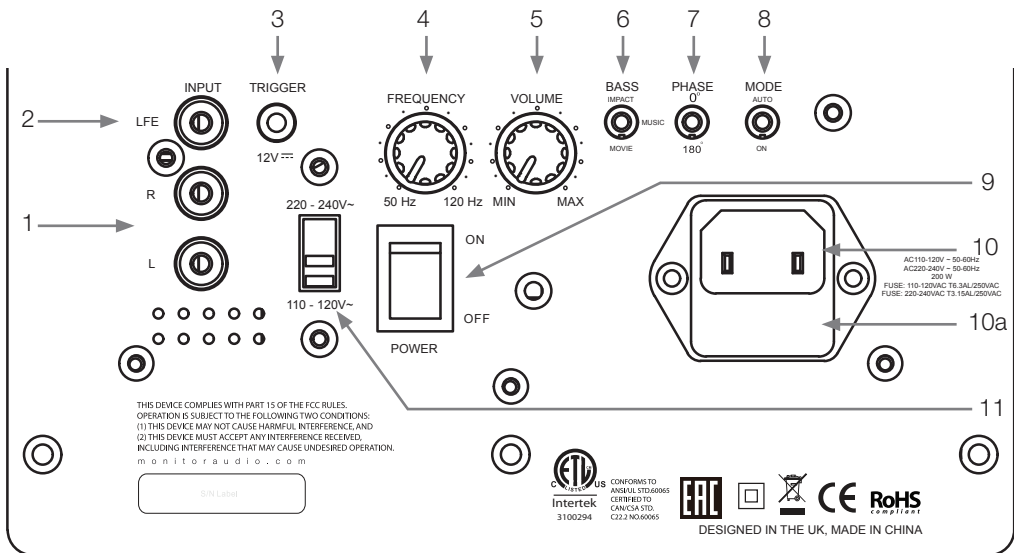
Sobald die Eingangskabel angeschlossen und die Steuerung entsprechend dem anfänglichen Einstellungsverfahren eingestellt wurden, kann der Subwoofer an die Hauptstromversorgung angeschlossen und der Hauptstromschalter eingeschaltet werden.

Spielen Sie jetzt noch keine Musik oder Filme ab, da die automatische Einstellung des AV-Verstärkers (falls vorhanden) erfolgen muss. Wenn Ihr Verstärker über eine automatische Einstellung verfügt, sollten Sie diese jetzt starten. Falls keine automatische Einstellung vorhanden ist oder falls Sie einen Stereo-Verstärker verwenden, der mit dem linken und dem rechten Eingang verbunden ist, sollten Sie die Frequenzweiche Ihren Hauptlautsprechern entsprechend einstellen. Bei der Verwendung von Lautsprechern der Radius-Serie sollte dies dabei ca. 80 Hz betragen. Sie sollten hierbei jedoch ein wenig experimentieren.

Sobald die automatische Einstellung abgeschlossen ist, prüfen Sie, ob die Subwoofereinstellungen am AV-Verstärker richtig sind. Die Übergangsfrequenz sollte bei etwa 80 Hz liegen und der Pegel sollte nicht mehr/weniger als +/- 3 dB sein. Falls nicht, empfehlen wir, die richtigen Einstellungen vorzunehmen.

Spielen Sie jetzt einige Ihrer bekannten Musik-/Filmausschnitte ab und passen Sie den Pegel des Subwoofers an einen Punkt an, an dem er sich in den Rest des Systems einfügt und an dem Ihnen der Klang gefällt. Die Lautstärke des Verstärkers kann anschließend an einen durchschnittlichen Hörpegel angepasst werden, sobald Sie sicher sind, dass alles ordnungsgemäß funktioniert, um eine nochmalige Überprüfung der Subwoofer-Pegeleinstellungen vornehmen zu können.

Verstärkerfeld und Steuerung



1. RCA-Stereoeingänge (links und rechts)
 Das ist die Art des Signaleingangs beim Einsatz eines Stereoverstärkersystems. Der Anschluss kann anhand eines Paares qualitativ hochwertiger Signalkabel über den Pre-Out-Bereich eines Verstärkers erfolgen. Bei dieser Methode muss die Übergangsfrequenz eingestellt werden. Stellen Sie die Übergangswahl bei der Verwendung von Lautsprechern der Radius-Serie auf etwa 80 Hz. Dies kann dem Raum und den Vorlieben entsprechend variieren. **Hinweis:** Die Kabel sollten nicht länger als zehn Meter sein, um Störungen durch andere elektrische Geräte zu vermeiden.
2. LFE-Eingang (Cinch-Typ)
 Dieser Eingang wird verwendet, wenn der Subwoofer mit einem AV-Verstärker/Empfänger verbunden wird. Bei der Verwendung des LFE-Eingangs wird die Übergangsfrequenzwahl nicht verwendet. Der Grund dafür ist, dass die Übergangsfunktion durch den angeschlossenen AV-Verstärker/-Prozessor gesteuert wird.
3. 12-Volt-Ansteuerungseingang ~ Drehzapfen = +12 VDC
 Für die externe Leistungssteuerung vom AV-Verstärker/Empfänger zum Radius. Monitor Audio empfiehlt die Verwendung dieser Funktion. Ein Kabel ist mitgeliefert. Der AV-Verstärker/Empfänger sendet ein 12-Volt-Signal und gibt dem Radius den Befehl, sich aus dem Standby-Modus einzuschalten. Dies ermöglicht eine genauere Steuerung der automatischen Ein-/Aus-Funktion und ist viel energieeffizienter. Bei der Verwendung der 12-V-Ansteuerung kann sich der Betriebsauswahlschalter (8) für eine richtige Funktionsweise in jeder Position befinden.
4. Steuerung der Frequenzregelung
 Die Steuerung der Frequenzregelung funktioniert nur, wenn der Cinch-Stereoeingang (1) verwendet wird, und wird verwendet, um die obere Frequenzgrenze (Tiefpass) des Subwoofers einzustellen. Die Übergangsteuerung sollte entsprechend der Größe oder des Bassausgangs der Haupt-/Satellitenlautsprecher eingestellt werden. Stellen Sie dies bei der Verwendung von Lautsprechern der Radius-Serie auf etwa 80 Hz. Es wird empfohlen, ein wenig zu experimentieren.

5. **Lautstärkeneinstellung**
Diese Steuerung ermöglicht die Einstellung des Pegels oder der Lautstärke, um einen insgesamt ausgeglichenen Klang zu erhalten. Für die Verwendung dieser Funktion müssen Sie eine Auswahl Ihrer bekannten Musik-/Filmausschnitte abspielen. Beginnen Sie mit der minimalen Lautstärke und erhöhen Sie die Lautstärkestuerung, bis ein ausgeglichener Klang erreicht wurde. Bei der Verwendung eines AV-Prozessors oder eines AV-Empfangsverstärkers kann das System über die Testton-Funktion in den Einstellungsfunktionen angepasst werden. (Beziehen Sie sich auf den Abschnitt im Benutzerhandbuch zur Einstellung des AV-Prozessors oder des AV-Empfangsverstärkers.) Bei einer korrekten Einstellung des Subwoofers sollte sein Standort im Raum nicht leicht ermittelt werden können.
6. **Bass-Schalter**
Dieser Schalter passt die Bassresonanz des Subwoofers Ihren Vorlieben entsprechend an. Es gibt drei Einstellungen: Musik, Filme und Effekt. Der „Film“-Modus bietet eine relativ flache Resonanz von bis zu 35 Hz. Der „Musik“-Modus liegt -2 dB unterhalb des „Film“-Modus, reicht jedoch hinunter bis auf 30 Hz. Der „Effekt“-Modus ist +3 dB über dem „Film“-Modus und geht angenehm bis auf 40 Hz.
7. **Phasensteuerungsschalter**
Die Phasensteuerung wird dazu verwendet, um jede Verzögerung zwischen dem Subwoofer und den Haupt-/Satellitenlautsprechern zu synchronisieren. Wenn der Subwoofer mit den Haupt-/Satellitenlautsprechern phasengleich ist, sollte der Klang volltönend sein. Während Sie den Phasenschalter einstellen, sollten Sie in einer normalen Hörposition sitzen. Vielleicht ist die Hilfe einer anderen Person erforderlich. Bei einer richtigen Einstellung sollte der Standort des Subwoofers nahezu nicht erkennbar sein. Es wird empfohlen, zu experimentieren, um ein optimales Ergebnis zu erhalten. Es sollte jedoch angemerkt werden, dass der Phasensteuerungsschalter in den meisten Fällen auf 0 Grad eingestellt werden sollte - vor allem bei der Verwendung eines digitalen AV-Prozessors oder AV-Empfangsverstärkers.
8. **Leistungswahlschalter mit automatischer Einschaltmöglichkeit**
Wenn sich der Schalter in der Position „Ein“ befindet, ist der Subwoofer immer eingeschaltet. In der Position „Auto“ schaltet sich der Subwoofer automatisch ein, sobald ein Eingangssignal anliegt. Wenn kein Signal anliegt, bleibt der Subwoofer 15 Minuten lang eingeschaltet, ehe er in den Standby-Modus schaltet. Er schaltet sich wieder ein, wenn ein Signal anliegt.
Zusätzliche Hinweise zur automatischen Einschaltfunktion
Bei der Verwendung der automatischen Einschaltfunktion „klammert“ sich der Subwoofer an den Eingang, durch den er aktiviert wurde. Meist, etwa bei der Verwendung einer Stereo- oder einer LFE-Eingangsverbindung, spielt dies keine Rolle. Wenn sie jedoch sowohl Stereo- als auch LFE-Verbindungen verwenden, können Sie nicht zwischen den Eingangssignalen umschalten, bis der Subwoofer in den Standby-Modus gewechselt ist. Sie können manuell in den Standby-Modus schalten, wenn Sie den Subwoofer aus- und wieder einschalten, oder indem Sie die 15 Minuten bis zur automatischen Aktivierung des Standby-Modus abwarten, ehe Sie die Eingangssignale umschalten.
9. **Hauptstromschalter**
Der Hauptstromschalter sollte auf die Position „Aus“ geschaltet werden, wenn der Subwoofer für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird. Damit der Subwoofer funktioniert, muss der Schalter auf die Position „Ein“ geschaltet sein.
WARNUNG: Da sich der Hauptschalter an der Rückwand befindet, muss das Gerät an einem zugänglichen Standort aufgestellt werden. Der Zugriff auf den Hauptschalter darf durch keine Hindernisse versperrt werden.
10. **IEC-Netzverbindung/Position der Sicherung**
Der Subwoofer wird zur Verbindung mit der Netzstromversorgung mit einer Netzeingangssteckdose mit zwei Pins ausgeliefert. Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH das entsprechende IEC-Stromkabel, das mit dem Produkt geliefert wurde. Das Gerät ist zudem mit einer externen Netzsicherung ausgestattet. Wenn diese Sicherung während des Betriebs durchbrennt, finden Sie im Sicherungshalter eine Ersatzsicherung. Zum Wechsel der Sicherung entfernen Sie das IEC-Stromkabel und entnehmen vorsichtig die Original-Sicherung aus ihrer Halterung unter der IEC-Netzeingangssteckdose (10a). Wenn die Sicherung erneut

durchbrennt, sollten Sie sich an den autorisierten Kundendienst wenden. Versuchen Sie NICHT, noch eine weitere Sicherung einzubauen, da dies erhebliche Schäden an der Verstärkereinheit verursachen könnte.

11. Netzspannungswähler

Die Werkeinstellungen entsprechen den Netzspannungsangaben Ihres Landes. Versuchen Sie nicht, diese Einstellung zu ändern, da dies zu einer dauerhaften Beschädigung des Produkts und sogar zu einer Brandgefahr führen könnte. Über dem Auswahlwähler befindet sich eine durchsichtige Kunststoffabdeckung, um ein versehentliches Umschalten zu verhindern.

Die LED an der Gehäuseoberseite zeigt an, ob sich das Gerät im Standby-Modus befindet oder aktiv ist. Im Standby-Modus leuchtet sie rot, im aktiven Zustand grün.

Technische Daten

	Radius 380	Radius 390
Systemformat	Aktives Subwoofer-System – Ladungssicherung (ABR) 18 mm MDF-Gehäuse (CARB2-zugelassen)	
Niederfrequenzgrenzwert	30 Hz (-6 dB)	
Oberfrequenzgrenzwert	Variabel 40 – 120 Hz bei 24 dB/Oktave	
Leistungsausgang des Verstärkers	140 Watt bei 1 % THD+N	200 Watt bei 1 % THD+N
Verstärkerklassifizierung	Klasse D Verstärker mit Schaltteil (SMPSU - Switch Mode Power Supply)	
Bass-EQ-Schalter	Musik/Film/Effekt	
Phasensteuerung	0 und 180 Grad	
Automatische Erkennung	Line-Pegel > 3,5 mV	
Eingangspegelanforderungen	Standby nach etwa 15 Minuten ohne Signalerkennung	
Lautsprecherergänzung	1 x 8" (200mm) C-CAM® langhubiger Lautsprecher 1 x 8" (200mm) Hilfsbassstrahler	1 x 10" (250 mm) C-CAM® langhubiger Lautsprecher. 1 x 10" (250 mm) Hilfsbassstrahler
Eingangswiderstand	> 20K Ohm	
Netzanschlussspannung	AC 110 - 120 V ~ 50/60 Hz AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz (werkseitige Gebietsvoreinstellung)	
Abmessungen (H x B x T) (mit Verstärker und Füßen)	308 x 290 x 305 mm 12 ^{1/8} x 11 ^{7/16} x 12 Inch	348 x 330 x 345 mm 13 ^{11/16} x 13 x 12 ^{9/16} Inch
Anschlüsse	Stereo-Cinch-In, LFE-In, 12-V-Trigger-In (3,5-mm-Mono-Mini-Buchse)	
12-V-Ansteuerungseingang	5 bis 12 V über 3,5-mm-Mono-Mini-Klinkenbuchse	
Stromverbrauch	200 Watt / 0,5 Watt bei Standby (ErP-zugelassen)	
Gewicht (ohne Verpackung)	10,16 kg (22 lb 6 oz)	13,76 kg (30 lb 4 oz)

Fehlerbehebung

Sollten bei Ihrem Subwoofer irgendwelche technischen Probleme oder Probleme bei der Auf-/Einstellung auftreten, so lesen Sie bitte die nachfolgende Anleitung zur Fehlerbehebung:

Mein Subwoofer schaltet sich nicht ein / er wird nicht mit Strom versorgt.

- Leuchtet die LED oben am Gerät? Falls nicht, sollten Sie prüfen, ob Ihr Hauptnetzstecker ordnungsgemäß am Subwoofer und an der Netzsteckdose angeschlossen ist. Prüfen Sie außerdem die Sicherung des Verstärkers und des Netzsteckers (wenn vorhanden).
- Leuchtet die LED rot? Wenn ja, wird das Gerät mit Strom versorgt. Vielleicht liegt kein Signal an oder die 12-V-Ansteuerung ist angeschaltet und die Quelle ist nicht angeschaltet (vergleichen Sie unten).
- Ist die 12-V-Ansteuerung angeschlossen? Falls ja, schaltet sich der Subwoofer nicht ein, ehe nicht auch die Quelle eingeschaltet ist.
- Liegt am Gerät ein Signal an (12-V-Ansteuerung wird nicht verwendet)? Ist der Leistungswahlschalter auf der Position „Auto“ oder „Ein“ und ist die Signalquelle eingeschaltet? Versuchen Sie, den Lautstärkepegel der Quelle anzupassen.

Wenn das Gerät noch immer nicht eingeschaltet wird, nehmen Sie unverzüglich mit Ihrem Händler/Lieferanten vor Ort oder Monitor Audio Kontakt auf.

Kein Ton vom Subwoofer.

- Leuchtet die LED oben rot oder grün? Falls sie rot leuchtet, hat sich das Gerät nicht wirklich eingeschaltet. Vergleichen Sie hierzu die obigen Vorschläge. Falls sie grün leuchtet, wird Ihr Gerät mit Strom versorgt und ist eingeschaltet. Prüfen Sie die weiteren Vorschläge unten.
- Sind die Signalleitungen ordnungsgemäß angeschlossen? Überprüfen Sie diese. Wenn möglich, sollten Sie diese Überprüfung mit einem zweiten, funktionierenden Satz vornehmen.
- Vielleicht ist der Lautstärkepegel nur sehr leise eingestellt? Versuchen Sie, die Lautstärke an der Quelle etwas zu erhöhen.
- Haben Sie versucht, die Eingänge zu wechseln? Wenn Sie von LFE zu Stereo (oder umgekehrt) umschalten, müssen Sie den Subwoofer zuerst einmal aus- und wieder einschalten. Der Subwoofer „klammert“ sich an den Eingang, der ihn aktiviert hat.

Wenn dadurch noch immer kein Signal ausgegeben wird, nehmen Sie unverzüglich mit Ihrem Händler/Lieferanten vor Ort oder Monitor Audio Kontakt auf.

Eigentümerinformationen

Produktangaben

Modell

Produkt-Seriennummer

Kaufdatum

Händlerinformationen

Händlername

Adresse

Stadt, Postleitzahl, Land

E-Mail-Adresse

Monitor Audio behält sich das Recht vor, die technischen Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Sowohl auf die Verarbeitung als auch die Leistung dieses Produkts gilt eine Garantie gegen Produktionsfehler für einen Zeitraum von **fünf** Jahren ab dem Kaufdatum (siehe dazu die Bedingungen im Handbuch „Wichtige Sicherheitsanweisungen“), vorausgesetzt, das Produkt wurde von einem autorisierten Monitor-Audio-Einzelhändler im Rahmen des Konsumenten-Verkaufsvertrags ausgeliefert.

Um uns zu helfen, die Einzelheiten Ihrer Garantie in unserer Kundendatenbank aufzufinden, falls dies nötig sein sollte, bitten wir Sie, sich ein paar Minuten Zeit zu nehmen und Ihr(e) Produkt(e) online zu registrieren: monitoraudio.com.

DEUTSCH



Monitor Audio Ltd.
24 Brook Road
Rayleigh, Essex
SS6 7XJ
England

Tel: +44 (0)1268 740580
Fax: +44 (0)1268 740589
Email: info@monitoraudio.co.uk
Web: www.monitoraudio.com

**Designed and Engineered
in the United Kingdom**

Made in China

Version 2. 2016